

Торайғыров университетінің  
ҒЫЛЫМИ ЖУРНАЛЫ

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ  
Торайғыров университета

---

**ТОРАЙҒЫРОВ  
УНИВЕРСИТЕТІНІҢ  
ХАБАРШЫСЫ**

**Филологиялық сериясы**  
1997 жылдан бастап шығады



**ВЕСТНИК  
ТОРАЙҒЫРОВ  
УНИВЕРСИТЕТА**

**Филологическая серия**  
Издается с 1997 года

ISSN 2710-3528

№ 2 (2021)

Павлодар

**НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ  
ТОРАЙГЫРОВ УНИВЕРСИТЕТА**

**Филологическая серия**

выходит 4 раза в год

---

**СВИДЕТЕЛЬСТВО**

О постановке на переучет периодического печатного издания,  
информационного агентства и сетевого издания

№ KZ30VPY00029268

выдано

Министерством информации и общественного развития  
Республики Казахстан

**Тематическая направленность**

публикация материалов в области филологии

**Подписной индекс – 76132**

<https://doi.org/10.48081/CDZE3219>

---

**Бас редакторы – главный редактор**

Жусупов Н. К.

*д.ф.н., профессор*

Заместитель главного редактора

Анессова А. Ж., *доктор PhD*

Ответственный секретарь

Уайханова М. А., *доктор PhD*

**Редакция алқасы – Редакционная коллегия**

Дементьев В. В., *д.ф.н., профессор (Российская Федерация)*

Еспенбетов А. С., *д.ф.н., профессор*

Трушев А. К., *д.ф.н., профессор*

Маслова В. А., *д.ф.н., профессор (Белоруссия)*

Пименова М. В., *д.ф.н., профессор (Российская Федерация)*

Баратова М. Н., *д.ф.н., профессор*

Аймухамбет Ж. А., *д.ф.н., профессор*

Шапауов Ә. Қ., *к.ф.н., профессор*

Шокубаева З. Ж., *технический редактор*

---

За достоверность материалов и рекламы ответственность несут авторы и рекламодатели

Редакция оставляет за собой право на отклонение материалов

При использовании материалов журнала ссылка на «Вестник Торайгыров университета» обязательна

**С. К. Шаймарданова**

Торайғыров университет,  
Республика Казахстан, г. Павлодар

## **СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА СЛОВСОЧЕТАНИЙ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ КОНТЕКСТЕ ПАВЛА ВАСИЛЬЕВА**

*Статья посвящена изучению словосочетаний в лирическом произведении. Материалом исследования служит художественный контекст Павла Васильева, поэта Павлодарского Прииртышья.*

*Проведен лингвистический анализ различных по структуре словосочетаний в произведениях рассматриваемого автора, выявлены особенности межсловных семантических отношений в простых и в сложных словосочетаниях.*

*Установлено, что автор использует в своих произведениях не только традиционные двухкомпонентные словосочетания, но и редко встречающиеся в лирических произведениях трехкомпонентные словосочетания.*

*Появление в исследуемом авторском лирическом контексте трехкомпонентных (трехчленных) словосочетаний обусловлено тем, что в некоторых случаях сочетание двух существительных, образующих простое словосочетание, не дает полноценного смысла для его понимания, поэтому автор расширяет эту структуру, добавляя имя прилагательное, поясняющее и уточняющее смысл всего простого словосочетания.*

*Ключевые слова: художественный контекст, структура словосочетаний, простые словосочетания, сложные словосочетания.*

### **Введение**

Лингвистика текста – направление современных лингвистических исследований, объектом которых являются правила построения связного текста, роль и значение единиц разных уровней языка.

Разделяя мнение многих исследователей (Л. В. Щербы, В. В. Виноградова, Б. Эйхенбаума, А. И. Ефимова и др.), занимавшихся

вопросами поэтики языка, признаем тесную связь явления семантического осложнения слова в художественном тексте с приобретением словом экспрессии в составе словосочетаний. Действительно, появление экспрессии в слове сопровождается расширением и усложнением его смыслового объема, появлением в его структуре дополнительных, побочных смысловых оттенков в особых условиях, а именно когда два или три слова образуют словосочетания и выступают уже в составе единиц синтаксического уровня.

Сочетаемость слов в произведениях Павла Васильева достаточно широка, при этом поэт использует как традиционные двухкомпонентные (двучленные), так и менее частотные в лирических произведениях трехкомпонентные (трехчленные) словосочетания.

**Актуальность** данного исследования заключается в том, что проблемы семантики, проблемы поэтической речи, проблемы номинации, образности, взятые в коммуникативном, функциональном аспекте, являются наиболее исследуемыми в последнее время в современном русском языкознании. Отечественные и зарубежные исследователи посвящают свои работы изучению языка и стиля писателей, не вызывает сомнения актуальность и этой проблемы. В свете ее решаются вопросы поэтической лексикографии, поэтического синтаксиса, его особенностей у разных авторов, анализируются особенности индивидуальных стилей.

**Цель исследования.** В процессе исследования характерных особенностей авторского словоупотребления можно отметить в качестве основной и наиболее важной цели изучение структурных и семантических особенностей словосочетаний.

Предметом нашего исследования являются простые и сложные словосочетания в творчестве Павла Васильева.

Объектом исследования являются стихи и поэмы Павла Васильева, поэта Павлодарского Прииртышья.

**Цель исследования** – выявить особенности авторского использования сложных синтаксических целых.

Для достижения поставленной цели ставятся и решаются следующие **задачи**:

- 1) выявить и охарактеризовать словосочетания в произведениях Павла Васильева;
- 2) установить типы словосочетаний по структуре (модели);
- 3) установить типы словосочетаний по характеру межкомпонентных семантических отношений;
- 4) исследовать роль словосочетаний в авторском художественном произведении.

### **Материалы и методы**

Материалом исследования является художественный контекст Павла Васильева. Выбор этот не случаен, т.к. именно в стихотворной речи проявляется в большей степени способности слова развивать новые, неизвестные для общего языка, индивидуальные значения, ритмически организованное слово сложнее, богаче по смыслу, разнообразны его ассоциативные связи. На наш взгляд художественный контекст Павла Васильева является ярким примером индивидуально-авторского употребления слова.

**Методы исследования.** В качестве основных методов исследования использованы наблюдение, описание, контекстуальный анализ.

### **Результаты и обсуждение**

Новизной и оригинальностью в смысловом отношении считаются словосочетания, построенные по модели «Существительное+ существительное в Род.падеже». В рамках этой модели выделяются словосочетания со средней степенью смысловой связи («конкретное существительное + отвлеченное существительное», «отвлеченное существительное + конкретное существительное», «прилагательное + существительное + существительное») и словосочетание с высокой степенью смысловой близости (содержащее скрытое сравнение; словосочетания, в которых управляющим словом является существительное что-либо, принадлежащее живому организму, а управляемым – либо другое существительное).

Для сравнения рассмотрим следующие примеры: «ведро...ржанья», «решето огней (теней, светов)». В первом словосочетании слово «ведро» употреблено в необычном смысле. Гиперболически, с целью усиления впечатления от раскатистого, «буйного» ржания лошадей, автор употребляет конкретное слово «ведро» для обозначения абстрактного понятия «меры и степени мощи, силы» издаваемого животными крика. При этом отвлеченное существительное «ржанье» приобретает конкретизированный характер, точнее, значение вещественности, это подчеркивает и словесное окружение, микроконтекст: «Ведро серебряного ржанья подставишь к мордам – наберешь». Таким образом, слово «ржанье» имеет сгущенную семантику: в его семантической структуре сосуществуют абстрактное значение и значение вещественности в отчетливо прослеживаемой связи. На появление в этом слове вещественного значения влияет зависимость его от словесной единицы, отдаленной по предметно-логическому содержанию (средняя степень смысловой близости): «ведро» – «посуда, предмет домашнего обихода»; «ржанье» – «крик лошадей, домашних животных»; общее – «предметы, явления крестьянского быта»).

Слово «ведро» в контексте употреблено в индивидуально-авторском значении «буйство в высшем его проявлении».

При рассмотрении примера «решето огней» интересным представляется исследование семантической структуры данного словосочетания с учетом неожиданной сочетаемости его составляющих. В художественном контексте Васильева конкретное существительное «решето» (имеющее известное словарное значение предмета домашнего обихода) развивает значение «множество густо разбросанных и мелькающих «огней, теней, светов», вследствие чего это слово абстрагируется. Значение «множество» способствует тому, чтобы управляемые слова имели форму множественного числа, и тем самым их конкретизации. Выявленное художественное значение слова «решето» в индивидуальном употреблении в словарях не отмечается. Семантика этого слова так же «сгущена», сложна.

П. Васильев довольно часто распространяет словосочетания прилагательных, в тех случаях, когда словосочетание «существительное + прилагательное в Род.падеже» недостаточно для уяснения смысла, требует уточнения, разъяснения. В контексте автора получают свое развитие трехчленные словосочетания. Например, сочетания слов «пена трав», «мясо арбуза», «одежда ворон», «буран пожара», «пурга овса», «вьюга лент», представляются непонятными, может, даже бессмысленными, поэтому признак, по которому эти слова объединяются в словосочетания, обозначается в контексте уточняющим прилагательным: «зеленая пена трав», «рыжий буран костра», «вдовья одежда ворон». Словосочетание «буран костра» объединяет словесные единицы, являющиеся контрастными по значению (оксюморон).

В словосочетании «зеленая пена трав» объединяющим признаком является особое обозначение цвета травы – «зеленый», в словосочетаниях «вдовья одежда ворон», «рыжий буран костра», «золотая пурга овса», «кумачовая вьюга лент» также признак цвета, безусловно, выполняет объединяющую роль: соответственно – «черный» и «рыжий» (красный), «золотой», «кумачовый» цвета объясняют соединение существительных, далеких по предметно-логической соотнесенности. При этом слова «пена», «вьюга», «пурга» реализуют в контексте значение «буйство, буйное колыхание»; слово «буран» (рыжий буран костра) – «буйное, взвихренное пламя»; «одежда» (вдовья одежда ворон) – «оперение».

В контексте автора часто встречаются словосочетания той же модели, в которых управляющим словом является существительное, обозначающее что-либо, принадлежащее живому организму или составляющее часть его, а управляемым – любое другое существительное с конкретным, отдаленным смыслом. В качестве примеров можно привести словосочетания «голова волны», «ребра скал», «ребра оград», «чрево дома» «оскал луны» и т.п. В этих случаях значение управляющего слова метафоризируется, приобретает переносный характер в необычном словосочетании, а управляемое слово, в

свою очередь, воспринимается в качестве одушевленного существительного. Следует отметить, что в ряду приведенных нами словосочетаний особое значение имеет последнее: «оскал луны». Если в первых трех примерах «голова волны», «ребро скал», «ребра ограды» можно установить относительно высокую степень смысловой близости, то при обращении к словосочетанию «оскал луны» выявление моментов семантического соприкосновения представляется более затруднительным.

По нашему мнению, автор счел необходимым и возможным введение в контекст необычного по своей сочетаемости словосочетания «оскал луны» с тем, чтобы подчеркнуть зловещий характер изображаемых им картин, выразить свое негативное отношение к явлениям хищного, жестокого мира 30-х годов. Слово «оскал» приобретает контекстуальное значение «недобрый мертвенный блеск» («непомеркнувший оскал луны»), в результате сама луна предстает неким свирепым хищным животным со звериным оскалом (ср. «оскалить зубы»). Таким образом, слово «луна» в данном словосочетании (шире – контексте) приобретает значение одушевленности. Словосочетание «оскал луны» – также пример индивидуально-авторского употребления, в соответствии с общей идеей контекста в целом.

Известно, что модель словосочетаний «существительное + существительное в Род. падеже» отличается особой продуктивностью в русском языке, обусловленной большой смысловой емкостью, которую могут приобретать слова в этой модели. П. Васильев мастерски использует эту особенность данной модели в художественном контексте.

Многочисленны в контексте Васильева и словосочетания, употребленные в модели «Существительное + прилагательное»: «пыльный рай», «звериный уют», «дремучий быт», «звериное дыхание», «мертвый клюв», «волчий месяц», «медовые язвы», «набухший камыш», «рябая ночь», «гнилая теплота», «гибельная чернота», «черные рты», «тусклый, смертный мороз», «ситцевые метели», «статный дуб», «обугленный дуб», «золотое тело», «веселый дым» и многие другие. Они представляют собой соединения слов, далеких по смыслу, это поэтические единицы, имеющие нулевую степень смыслового соприкосновения. Необычное, индивидуальное значение в анализируемом художественном контексте развивается именно при соединении слов с далекими семами.

Разоблачая «свинцовые мерзости» реальной действительности 30-х годов, поэт употребляет «теневые» поэтические единицы – яркое свидетельство отрицательного отношения автора к любым проявлениям жестокости и бесчеловечности.

Так, например, своеобразно использует Васильев языковое образное значение слова «рай» (перен. «о красивой местности; о месте, где можно

счастливо и безмятежно жить»): «Мне так легко измять твою сирень, твой пыльный рай с расстроенной гитарой...». Эмоционально-экспрессивная окраска «пыльного рая» не совпадает с языковой, общепринятой. «Рай» в данном микроконтексте означает «необыкновенный мирок, обставленный вещами, замкнутый, по выражению П. Васильева, «вчерашнего дня дремучий быт». В индивидуально-авторском употреблении слово «рай» по сути противопоставлен языковому варианту употребления. Сочетание с прилагательным «пыльный» сгущает, усиливает эмоциональную нагрузку в семантической структуре авторской поэтической единицы: на художественное значение наслаивается ирония, пренебрежение.

Теневое поэтическое слово «тяжелый» в индивидуально-авторском употреблении имеет значение: «набухший от тоски, крови, смерти». Ср.: «И веко тяжелое (набухшее смертельной, гибельной тяжестью)», будто ставень, над глазом остывшим приподнимал», «Мир прежних снов, ... пропитанный тяжелым ядом...» («настоянный на крови, смерти», «набухший» и др.), – всего более 40 примеров употребления слова «тяжелый». В качестве контекстуального синонима к ПЕ «тяжелый» выступает слово «густой»: «...на смертях замешанный, воздух густ» («пропитан кровью, смертью»).

### **Выводы**

Художественный контекст П. Васильева отмечен глубокой печатью его творческой индивидуальности. Ощущение поэтом избыточности бытия порождает усиление напряженной энергии слова в контексте. Слово в его контексте приобретает тяжеловесную, сгущенную семантику: «вещная» основа его поэтики находит свое выражение в процессе конкретизации слов с отвлеченным понятием, тем самым абстракции становятся зримыми, определенными: «Судьба плечиста», «ведро серебряного ржанья»; «крылья удачи»; «кумачовая вьюга лент»; «пыльный рай»; «рябая ночь»; «ситцевые метели»; «дебритемноты»; «дыры мрака»; «пыльное удушье».

Семантическая многоплановость поэтического слова Павла Васильева обусловлена как общей, идейно-художественной направленностью контекста, так и активной авторской позицией в нем. В результате анализасловосочетаний в его произведениях были выявлены простые словосочетания, имеющие структуру с доминирующим именем существительным: 1) модель «существительное + существительное в Р.п.» и 2) модель «существительное + прилагательное», а также необычные сложные трехчленные словосочетания, которые являются примерами индивидуально-авторского использования.

Стабильность, устойчивость поэтических языковых средств, используемых поэтом, создают определенный контекст творчества, формирующий чисто васильевское видение мира, его индивидуально-поэтический почерк.



**Список использованных источников**

- 1 **Бабенко, Л. Г., Казарин, Ю. В.** Лингвистический анализ художественного текста. – М. : Флинта : Наука, 2016. – 495 с.
- 2 **Болотнова, Н. С.** Филологический анализ текста. – М. : Флинта : Наука, 2009. – 520 с.
- 3 **Баранов, А. Н.** Лингвистическая экспертиза текста. Теоретические основы и практика. – М. : Флинта : Наука, 2007. – 592 с.
- 4 **Васильев, Павел.** Собрание сочинений (в двух томах). – Алматы, 2009. – 942 с.
- 5 **Кожин, А. Н.** Введение в теорию художественной речи: учебное пособие. – М. : Флинта : Наука, 2013. – 224 с.
- 6 **Купина, Н. А., Николина, Н. А.** Филологический анализ художественного текста. Практикум. – М. : Флинта : Наука, 2011. – 408 с.
- 7 **Лисовицкая, Л. Е.** Технология лингвистического анализа художественного текста. – Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 265 с.
- 8 **Торшин, А. А.** Произведение художественной литературы : основные аспекты анализа. – М. : Флинта : Наука, 2013. – 256 с.
- 9 **Тюпа, В. И.** Анализ художественного текста PDF. – М. : Академия, 2009. – 336 с.
- 10 **Шанский, Н. М., Махмудов, Ш. А.** Филологический анализ художественного текста. – Москва : Русское слово – учебник, 2013. – 257 с.

**References**

- 1 **Babenco, L. G., Kazarin, Yu. V.** Lingvisticheskii analiz hudozhestvennogo teksta [Linguistic analysis of artistic text] [Text] – Moscow : Flinta: Nauka, 2016. – 495 p.
- 2 **Bolotnova, N. S.** Filologicheskii analiz teksta [Philological analysis of text] [Text] – Moscow : Flinta : Nauka, 2009. – 520 p.
- 3 **Baranov, A. N.** Lingvisticheskaya ekspertiza teksta. Teoreticheskiye osnovy i praktika [Linguistic expertise of text. Theoretical foundations and practice] [Text] – Moscow : Flinta : Nauka, 2007. – 592 p.
- 4 **Vasilyev, P.** Sobraniye sochinenii (v dvuh tomah) [Collection of works (in two volumes)] [Text] – Almaty, 2009. – 942 p.
- 5 **Kozhin, A. N.** Vvedeniye v teoriyu hudozhestvennoi rechi: uchebnoye posobiye [Introduction into theory of artistic speech: training manual] [Text] – Moscow : Flinta : Nauka, 2013. – 224 p.

6 **Kupina, N. A., Nikolina, N. A.** Filologicheskii analiz hudozhestvennogo teksta. Praktikum [Philological analysis of artistic text. Practical manual] [Text] – Moscow : Flinta : Nauka, 2011. – 408 p.

7 **Lisovickaya, L. Ye.** Tehnologiya lingvisticheskogo analiza hudozhestvennogo teksta [Technology of linguistic analysis of artistic text] [Text] – Moscow, Berlin : Direkt-Media, 2015. – 265 p.

8 **Torshin, A. A.** Proizvedeniye hudozhestvennoi literatury : osnovnyye aspekty analiza [The work of fiction: main aspects of analysis] [Text] – Moscow : Flinta : Nauka, 2013. – 256 p.

9 **Tyupa, V. I.** Analiz hudozhestvennogo teksta [Analysis of artistic text] [Text] – Moscow : Akademia, 2009. – 336 p.

10 **Shanskii, N. M., Mahmudov, Sh. A.** Filologicheskii analiz hudozhestvennogo teksta [Philological analysis of artistic text] [Text] – Moscow : Russkoye slovo – uchebnik, 2013. – 257 p.

Материал поступил в редакцию 21.05.21.

*С. К. Шаймарданова*

Торайғыров университеті,  
Қазақстан Республикасы, Павлодар қ.  
Материал баспаға 21.05.21 түсті.

## **ПАВЕЛ ВАСИЛЬЕВТИҢ КӨРКЕМ КОНТЕКСТІНДЕГІ СӨЗ ТІРКЕСТЕРІНІҢ ҚҰРЫЛЫМДЫҚ-СЕМАНТИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ**

*Мақала лирикалық шығармадағы сөз тіркестерін зерттеуге арналған. Зерттеу материалы Павлодар Ертіс өңірінің ақыны Павел Васильевтің көркемдік мәнін болып табылады.*

*Қарастырылып отырған автордың шығармаларындағы құрылымы әртүрлі сөз тіркестеріне лингвистикалық талдау жүргізілді, қарапайым және күрделі сөз тіркестеріндегі вербальды семантикалық қатынастардың ерекшеліктері анықталды.*

*Автор өз шығармаларында дәстүрлі екі компонентті сөз тіркестерін ғана емес, лирикалық шығармаларда сирек кездесетін үш компонентті сөз тіркестерін де қолданатыны анықталды.*

*Зерттелетін автордың лирикалық контекстінде үш компонентті (үш мүшелі) сөз тіркестерінің пайда болуы кейбір жағдайларда қарапайым сөз тіркесін құрайтын екі зат есімнің тіркесімі оны түсіну үшін толық мағына бермейтіндігіне байланысты, сондықтан*

*автор бұл құрылымды сын есімді қосу арқылы кеңейтеді, бүкіл қарапайым фразаның мағынасын түсіндіру және нақтылау үшін.*

*Кілтті сөздер: көркемдік контекст, сөз тіркестерінің құрылымы, қарапайым сөз тіркестері, күрделі сөз тіркестері.*

*S. K. Shaimardanova*

Toraighyrov University,

Republic of Kazakhstan, Pavlodar.

Material received on 21.05.21.

## **STRUCTURAL AND SEMANTIC CHARACTERISTICS OF COLLOCATIONS IN THE ARTISTIC CONTEXT OF PAVEL VASILIEV**

*The article is devoted to the study of word combinations in a lyric work. The research material is the artistic context of Pavel Vasiliev, the poet of the Pavlodar Irtysh region.*

*The linguistic analysis of the various word combinations in the works of the author under consideration is carried out, the features of inter-word semantic relations in simple and complex word combinations are revealed.*

*It is established that the author uses not only traditional two-component collocations in his works, but also three-component collocations that are rarely found in lyrical works.*

*The appearance of three-component (three-term) word combinations in the author's lyrical context under study is due to the fact that in some cases the combination of two nouns forming a simple collocation does not give a full-fledged meaning for its understanding, so the author expands this structure by adding an adjective that explains and clarifies the meaning of the entire simple collocation.*

*Keywords: artistic context, structure of collocations, simple collocations, complex collocations.*

Теруге 21.05.2021 ж. жіберілді. Басуға 01.06.2021 ж. қол қойылды.

Электронды баспа

1,8 Mb RAM

Шартты баспа табағы 16,1. Таралымы 300 дана. Бағасы келісім бойынша.

Компьютерде беттеген: А. Шукурбаева

Корректор: А. Р. Омарова

Тапсырыс № 3779

Сдано в набор 21.05.2021 г. Подписано в печать 01.06.2021 г.

Электронное издание

1,8 Mb RAM

Усл. печ. л. 16,1. Тираж 300 экз. Цена договорная.

Компьютерная верстка: А. Шукурбаева

Корректор: А. Р. Омарова

Заказ № 3779

«Toraighyrov University» баспасынан басылып шығарылған

Торайғыров университеті

140008, Павлодар қ., Ломов к., 64, 137 каб.

«Toraighyrov University» баспасы

Торайғыров университеті

140008, Павлодар қ., Ломов к., 64, 137 каб.

67-36-69

e-mail: [kereku@tou.edu.kz](mailto:kereku@tou.edu.kz)

[www.vestnik.tou.edu.kz](http://www.vestnik.tou.edu.kz)